Case 3:07-cv-03988-EDL Document 20-2 Filed 12/13/2007 Page 1 of 10

EXHIBIT A

Case 3:07-cv-03988-EDL Document 20-2 Filed 12/13/2007 Page 2 of 10

SC-100 Plaintiff's Claim and ORDER to Go to Small Claims Court

Notice to the person being sued:

- You are the Defendant if your name is listed in ②on page 2 of this form. The person suing you is the Plaintiff, listed in ① on page 2.
- You and the Plaintiff must go to court on the trial date listed below. If you
 do not go to court, you may lose the case.
- If you lose, the court can order that your wages, money, or property be taken to pay this claim.
- · Bring witnesses, receipts, and any evidence you need to prove your case.
- Read this form and all pages attached to understand the claim against you and to protect your rights.

Aviso al Demandado:

- Usted es el Demandado si su nombre figura en ② de la página 2 de este formulario. La persona que lo demanda es el Demandante, la que figura en ① de la página 2
- Usted y el Demandante tienen que presentarse en la corte en la fecha del juicio indicada a continuación. Si no se presenta, puede perder el caso.
- Si pierde el caso la corte podría ordenar que le quiten de su sueldo, dinero u
 otros bienes para pagar este reclamo.

Clerk stamps date here when form is filed.

Fill in court name and street address:

Superior Court of California, County of Alameda Hayward Hall of Justice 24405 Amador Street Hayward, CA 94544

Clerk fills in case number and case name:

Case Number:

HS07332366

Case Name:

Pacheco VS USPS

- Lleve testigos, recibos y cualquier otra prueba que necesite para probar su caso.
- · Lea este formulario y todas las páginas adjuntas para entender la demanda en su contra y para proteger sus derechos.

Order to Go to Court

The people in ① and ②must go to court on: (Clerk fills out section below)							
Trial Date	Date Time 1. 08/10/2007 09:00 AM	Department 504	Name and address of court if different from adove	ione.			
	2 <u>.</u> 3.		77 1-1-1				
Date:	06/22/2007	Clerk by,	Alle Sign , Depu	ty			

Instructions for the person suing:

- You are the Plaintiff. The person you are suing is the Defendant.
- Before you fill out this form, read Form SC-150, Information for the Plaintiff (Small Claims), to know your rights. Get SC-150 at any courthouse or county law library, or go to: www.courtinfo.ca.gov/forms
- Fill out pages 2 and 3 of this form. Then make copies of all pages of this form. (Make 1 copy for each party named in this case and an extra copy for yourself.) Take or mail the original and these copies to the court clerk's office and pay the filing fee. The clerk will write the date of your trial in the box above.
- You must have someone at least 18—not you or anyone else listed in this case—give each Defendant a court-stamped
 copy of all pages of this form and any pages this form tells you to attach. There are special rules for "serving", or
 delivering, this form to public entities, associations, and some businesses. See Forms SC-104, SC-104B, and SC104C.
- Go to court on your trial date listed above. Bring witnesses, receipts, and any evidence you need to prove your case.



Case 3:07-cv-03988-EDL Document 20-2 Filed 12/13/2007 Page 3 of 10

Plaintiff (list names): Lydia Pacheco

Case Number: HS07332366

		Phone:	(510) 750-578	,
Street address: 15722 Via Represa	San Lorenzo	CA	94580	
Street Mailing address (if different):	City	State	Zip	
Street	City	State	Zip	
If more than one Plaintiff, list next Plaintiff here:	•		·	
Name:		Phone:	··	
Street address:				
Street	City	State	Zip	
Mailing address (if different):		·		
Street Check here if more than 2 Plaintiffs and attach Form SC	City	State	Zip	
The Defendant (the person, business, or public en	tity that is being s	Phone:	(415) 764-360	0
Street address: Postmaste - Richard Martineze 1588 Hesperi Blvd		CA	94580	
Street	City	State	Zip	
Mailing address (if different):				
If more than one Defendant, list next Defendant he	City ere:	State Phone:	Zip ⊖ € .	
Street address:	• .		Br. St.	2.74
Street	City	State	Zip	
Mailing address (if different):				
	City	State	Zip	
Street Check here if more than 2 Defendants and attach Form	SC-100A.			
Street	rite his or her name here 10.00. (Explain beld	 рw):	alt on taxes in	
Check here if more than 2 Defendants and attach Form Check here if any Defendant is on active military duty, and with the Plaintiff claims the Defendant owes \$ 7,50 a. Why does the Defendant owe the Plaintiff money? Los	rite his or her name here O.00. (Explain belo t mail for 8 months n	ow): nade us defu		

(Small Claims)

06/22/2007 Date: Lvdia Pacheco Signature on File Plaintiff types or prints name here Plaintiff signs here Date: Second Plaintiff types or prints name here Second Plaintiff signs here



Requests for Accommodations

Assistive listening systems, computer-assisted, real-time captioning, or sign language interpreter services are available if you ask at least 5 days before the trial. Contact the clerk's office for Form MC-410 Request for Accommodations by Persons With Disabilities and Order. (Civil Code, § 54.8)

SC-100

Information for the Defendant (the person being sued)

"Small claims court" is a special court where claims for \$5,000 or less are decided. A "natural person" (not a business or public entity) may claim up to \$7,500. The process is quick and cheap. The rules are simple and informal.

You are the Defendant—the person being sued. The person who is suing you is the Plaintiff.

Do I need a lawyer?

You may talk to a lawyer before or after the case. But you may not have a lawyer represent you in court (unless this is an appeal from a small claims case).

How do I get ready for court?

You don't have to file any papers before your trial, unless you think this is the wrong court for your case. But bring to your trial any witnesses, receipts, and any evidence that supports your case. And read "Get Ready for Court" at: www.courtinfo.ca.gov/selfhelp/smallclaims/getready.htm

What if I need an accommodation?

If you have a disability or are hearing impaired, fill out Form MC-410, Request for Accommodations. Give the form to your court clerk or the ADA/Access Coordinator.

What if I don't speak English well?

Ask the clerk if the court can give you an interpreter for free. If not, bring someone—like an adult relative or friend—who can interpret for you in court. It is best if your interpreter is not a witness or listed in this case. Or ask the clerk for a list of interpreters. (Interpreters usually charge a fee.)

Where can I get the court forms I need?

Go to any courthouse or your county law library, or print forms at: www.courtinfo.ca.gov/forms

What happens at the trial?

The judge will listen to both sides. The judge may make a decision at your trial or mail the decision to you later.

What if lose the case?

If you lose, you can appeal. You'll have to pay a fee. (Plaintiffs cannot appeal their own claims.)

- If you were at the trial, file Form SC-140, Notice of Appeal. You must file within 30 days after the judge's decision.
- If you were not at the trial, fill out and file Form SC-135, Notice of Motion to Vacate Judgment and Declaration, to ask the judge to cancel the judgment (decision). If the judge does not give you a new trial, you have 10 days to appeal the decision. File Form SC-140.

For more information on appeals, see:

www.courtinfo.ca.gov/selfhelp/smallclaims/appeal.htm

Do I have options?

Yes. If you are being sued, you can:

- Settle your case before the trial. If you and the Plaintiff agree on how to settle the case, you must both notify the court. Ask the Small Claims Advisor for help.
- Prove this is the wrong court. Send a letter to the court before your trial, explaining why you think this is the wrong court. Ask the court to dismiss the claim. You must serve (give) a copy of your letter (by mail or in person) to all parties. (Your letter to the court must say you have done this.)
- Go to the trial and try to win your case. Bring
 witnesses, receipts, and any evidence you need to
 prove your case. To make sure the witnesses go to the
 trial, fill out Form SC-107 and the clerk will subpoena
 (order) them to go.
- Sue the person who sued you. File Form SC-120, Defendant's Claim. There are strict filing deadlines you must follow.
- Agree with the Plaintiff's claim and pay the money. Or, if you can't pay the money now, go to your trial and say you want to make payments.
- Let the case "default." If you don't settle and do not go to the trial (default), the judge may give the Plaintiff what he or she is asking for plus court costs. If this happens, the Plaintiff can legally take your money, wages, and property to pay the judgment.

What if I need more time?

You can change the trial date if:

- You cannot go to court on the scheduled date (you will have to pay a fee to postpone the trial), or
- You did not get served (receive this order to go to court) at least 15 days before the trial (or 20 days if you live outside the county), or
- You need more time to get an interpreter. One postponement is allowed, and you will not have to pay a fee to delay the trial.

Ask the Small ClaimsClerk about the rules and fees for postponing a trial. Or fill out Form SC-110 (or write a letter) and mail it to the court and to all other people listed on your papers before the deadline. Enclose a check for your court fees, unless a fee waiver was granted.



Need help?

Your county's Small Claims Advisor can help for free.

For Legal Advice, call (510) 268-7665.

For Drop-In Clinic hours, call (510) 268-7221.

Or go to "County-Specific Court Information" at: www.courtinfo.ca.gov/selfhelp/smallclaims

SC-100

Información para el demandado (la persona demandada)

La "Corte de reclamos menores" es una corte especial donde se deciden casos por \$5,000 ó menos. Una "persona natural" (que no sea un negocio ni una entidad pública) puede reclamar hasta \$7,500. El proceso es rápido y barato. Las reglas son sencillas e informales.

Usted es el Demandado — la persona que se está demandando. La persona que lo está demandando es el Demandante.

¿Necesito un abogado?

Puede hablar con un abogado antes o después del caso. Pero no puede tener a un abogado que lo represente ante la corte (a menos que se trate de una apelación) de un caso de reclamos menores.

¿Cómo me preparo para ir a la corte?

No tiene que presenter ningunos papeles antes del juicio, a menos que piense que ésta es la corte equivocado para su caso. Pero lleve al juicio cualquier testigos, recibos, y cualquier pruebas que apoyan so caso. Y lea "Prepárese para la corte" en:

www.courtinfo.ca.gov/selfhelp/espanol/reclamosmenores/ prepararse.htm

¿Qué hago si necesito una adaptación?

Si tiene una discapacidad o tiene impedimentos de audición, llene el formulario MC-410, Request for Accomodations. Entregue el formulario al secretario de la corte o al Coordinador de Acceso/ADA de su corte.

¿Qué pasa si no hablo bien inglés? Preguntele al secretario si la corte le puede dar un intérprete sin costo. Si no, lleve consigo a alguien—ya sea un pariente adulto o amigo—que pueda servirle de intérprete en la corte. O pide del secretario una lista de intérpretes. Es major que su intérprete no sea un testigo ni una persona que figure en este caso. (Los intérpretes en general cobran un honorario.)

¿Dónde puedo obtener los formularios de la corte que necesito?

Vaya a cualquier edificio de la corte, la biblioteca legal de su condado o imprima los formularios en: www.courtinfo.ca.gov/forms

¿Qué pasa en el juicio?

El juez escuchará a ambas partes. El juez puede tomar su decisión durante la audiencia o enviársela por correo depués.

¿Qué pasa si pierdo el caso? Si pierde, puede apelar. Tendrá que pagar una cuota. (El Demandante no puede apelar su propio reclamo.)

- Si estuvo presente en el juicio, llene el formulario SC-140, Aviso de apelación. Tiene que presentarlo dentro de 30 días depués de la decisión del juez.
- Si no estuvo en el juicio, llene y presente el formulario SC-135, Aviso de petición para anular el fallo y Declaración para pedirle al juez que anule el fallo (decisión). Si la corte no le otorga un nuevo juicio, tiene 10 días para apelar la decisión. Presente el formulario SC-140.

Para obtener más información sobre las apelaciones, vea: www.courtinfo.ca.gov/selfhelp/espanol/reclamosmenores/ apelar.htm

¿Tengo otras opciones?

- Ŝi. Si lo están demandando, puede:
- Resolver su caso antes del juicio. Si usted y el Demandante se ponen de acuerdo en resolver el caso, ambos tienen que notificar a la corte. Pídale al Asesor de Reclamos Menores que lo ayude.
- Probar que es la corte equivocada. Envíe una carta a la corte antes del juicio explicando por qué cree que es la corte equivocada. Pídale a la corte que despida el reclamo. Tiene que entregar (dar) una copia de su carta (por correo o en persona) a todas las partes. (Su carta a la corte tiene que decir que hizo la entrega.)
- Ir al juicio y tratar de ganar el caso. Lleve testigos, recibos y cualquier prueba que necesite para probar su caso. Para asegurarse que los testigos vayan al juicio, llene el formulario SC-107 y el secretario emitirá una orden de comparecencia ordenándoles que se presenten.
- Demandar a la persona que lo demandó. Presente el formulario SC-120, Redamo del demandado. Hay fechas límite estrictas que debe seguir.
- Aceptar el reclamo del Demandante y pagar el dinero. O, si no puede pagar en ese momento, vaya al juicio y diga que quiere hacer los pagos.
- No ir al juicio y aceptar el fallo por falta de comparecencia. Si no llega a un acuerdo con el Demandante y no va al juicio (fallo por falta de comparecencia), el juez le puede otorgar al Demandante lo que está reclamando más los costos de la corte. En ese caso, el Demandante legalmente puede tomar su dinero, su sueldo o sus bienes para cobrar el fallo.

¿Qué hago si necesito más tiempo? Puede cambiar la fecha del juicio si:

- No puede ir a la corte en la fecha programada (tendrá que pagar una cuota para aplazar el juicio), o
- No le entregaron los documentos legalmente (no recibió la orden para ir a la corte) por lo menos 15 días antes del juicio (ó 20 días si vive fuera del condado), o
- Necesita más tiempo para conseguir intérprete. (Se permite un solo aplazamiento sin tener que pagar cuota para aplazar el juício).

Preguntele al secretario d reclamos menores sobre las reglas y las cuotas para aplazar un juicio. O llene el formulario SC-110 (o escriba una carta) y envielo antes del plazo a la corte y a todas las otras personas que figuran en sus papeles de la corte. Adjunte un cheque para pagar los costos de la corte, a menos que le hayan dado una exención.



¿Necesita ayuda? El Asesor de Reclamos Menores de su condado le puede ayudar sin cargo. $\xi_{s}^{s'}$

Para consejo legal, llamar al teléfono (510) 268-7665.

Para horas de la "Drop-in Clinic" (Clínica sin cita), llamar al teléfono (510) 268-7221.

Vea "Información por condado" en: www.courtinfo.ca.gov/selfhelp/espanol/reclamosmenores Case 3:07-cv-03988-EDL Document 20-2 Filed 12/13/2007 Page 7 of 10 SHORT TITLE: CASE NUMBER: Pacheco VS USPS

HS07332366

ADDITIONAL ADDRESSEES

Lydia Pacheco 15722 Via Represa San Lorenzo, CA 94580-(510) 750-5789

USPS Postmaste - Richard Martineze 1588 Hesperian Blvd San Lorenzo, CA 94580-(415) 764-3600

Case 3:07-cv-03988-EDL Document 20-2 Filed 12/13/2007 Page 8 of 10

EXHIBIT B

UNITED STATES DISTRICT COURT NORTHERN DISTRICT OF CALIFORNIA

LYDIA PACHECO,)
Plaintiff,))
vs.) Case No. C07-3988 (EDL)
UNITED STATES OF AMERICA,)
Defendant.))

- I, Gwendolyn E. Murray, make the following declaration in lieu of affidavit pursuant to 28 U.S.C. § 1746 to the best of my knowledge and belief. I am aware that this declaration is the legal equivalent of a statement under oath and that it will be filed in the United States District Court for the Northern District of California.
- I am a Paralegal Specialist with the United States Postal Service
 National Tort Center, St. Louis General Law Office.
- 2. In that capacity, I have full access to, and regularly utilize, all Postal Service records that are maintained on each administrative claim submitted for adjudication to the Postal Service pursuant to the provisions of the Federal Tort Claims Act, §§ 1346(b) and 2671 et seq. regarding incidents that occur within the State of California.
- 3. I conducted a search of all Postal Service records of administrative tort claims submitted for adjudication maintained at the local and national levels or evidence of an administrative claim filed by the above-named plaintiff. No such claim was discovered.

Filed 12/13/2007 Page 10 of 10

I declare under penalty of perjury that the foregoing is true and correct.

Executed this 21st day of August, 2007.

Tort Claim Examiner

USPS Law Department

National Tort Center